



Oznámení č.	Obsah	Strana
	III Přípravné akty	
	ÚČETNÍ DVŮR	
2014/C 94/01	Stanovisko č. 1/2014 (podle čl. 325 odst. 4 Smlouvy o fungování EU) k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 515/97 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů .....	1
2014/C 94/02	Stanovisko č. 2/2014 (podle článku 336 Smlouvy o fungování EU) k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se s účinností od 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody a k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se s účinností od 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody .....	3



## III

(Přípravné akty)

## ÚČETNÍ DVŮR

## STANOVISKO č. 1/2014

(podle čl. 325 odst. 4 Smlouvy o fungování EU)

**k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 515/97 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů**

(2014/C 94/01)

ÚČETNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 325 odst. 4 této smlouvy,

s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 515/97 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů<sup>(1)</sup>,

s ohledem na žádost Evropského parlamentu o stanovisko zaslanou Účetnímu dvoru dne 19. prosince 2013,

PŘIJAL NÁSLEDUJÍCÍ STANOVISKO:

## ÚVOD

1. Účelem tohoto návrhu nařízení je patřičně uplatňovat celní a zemědělské právní předpisy Unie a poskytnout zejména Komisi, ale i celním a dalším orgánům členských států účinnější mechanismy s cílem pomáhat v prevenci, vyšetřování a stíhání operací, které jsou v rozporu s celními a zemědělskými předpisy. Za tímto účelem návrh:

a) usiluje o zlepšení boje proti celním podvodům, jako jsou zejména případy nesprávného prohlášení o původu, nepravdivého popisu zboží a zneužití tranzitního systému<sup>(2)</sup>, a to:

i) vytvořením centrální databáze s informacemi o pohybu kontejnerů<sup>(3)</sup>, dovozu a vývozu a s údaji o tranzitu,

ii) vyjasněním právního základu pro sdílení celních údajů mezi Komisí a členskými státy;

b) zmocňuje Komisi k tomu, aby si pro účely vyšetřování vyžádala doklady k dovozním a vývozním prohlášením přímo od společností ze soukromého sektoru, aby se urychlila vyšetřování týkajících se cel a aby se snížil počet případů, které jsou po třech letech promlčeny<sup>(4)</sup>;

c) vyjasňuje tři další otázky ve stávajícím nařízení<sup>(5)</sup>, a to tak, že:

i) otevírá možnost omezit viditelnost údajů v databázích jen pro vybrané uživatele,

ii) zjednodušuje dozor nad ochranou údajů,

iii) odstraňuje právní nejistotu, pokud jde o přípustnost informací získaných v rámci vzájemné pomoci, jako jsou například důkazy ve vnitrostátním trestním řízení.

2. Účetní dvůr prověřil návrh Komise s ohledem na výsledky své auditní práce.

## OBEČNÉ POZNÁMKY

3. Účetní dvůr se domnívá, že návrh přispěje k dosažení cílů vytyčených v nařízení za předpokladu splnění určitých podmínek, které jsou uvedeny ve specifických poznámkách v bodech 5–8. Návrh na změnu článku 18b a nařízení

<sup>(1)</sup> COM(2013) 796 final ze dne 25. listopadu 2013.

<sup>(2)</sup> Viz bod 3.3.1 posouzení dopadu, které bylo součástí legislativního návrhu Komise (pracovní dokument útvarů Komise SWD(2013) 483 final ze dne 25. listopadu 2013).

<sup>(3)</sup> V lodní přepravě označované jako zprávy o stavu kontejneru (CSM – Container Status Message).

<sup>(4)</sup> Viz bod 3.3.2.1 posouzení dopadu, které bylo součástí legislativního návrhu Komise (pracovní dokument útvarů Komise SWD(2013) 483 final ze dne 25. listopadu 2013).

<sup>(5)</sup> Tamtéž, bod 3.3.2.2.

rejstříku ve smyslu článků 18a a 18g návrhu nařízení také reagují na připomínky uvedené v bodech 9 a 10 stanoviska Účetního dvora č. 3/2007<sup>(6)</sup>, vydaného při poslední změně tohoto nařízení. Účetní dvůr rovněž považuje za užitečné vyjasnit článek 12 o tom, že informace získané v rámci vzájemné spolupráce mohou být přípustnými důkazy v trestním řízení v členských státech. Z těchto důvodů návrh Komise vítá.

4. Vzhledem k tomu, že evropský inspektor ochrany údajů je příslušným orgánem pro otázky týkající se ochrany údajů, a Komise je s ním proto bude muset konzultovat, Účetní dvůr se touto skutečností v tomto stanovisku nezabývá.

#### KONKRÉTNÍ POZNÁMKY

5. Články 18a a 18g návrhu stanovují opatření, jimiž Komise zřídí a bude analyzovat rejstřík údajů získaných od soukromých nebo veřejných poskytovatelů služeb, kteří působí v mezinárodním dodavatelském řetězci a sdílejí tyto údaje s orgány členských států. Čl. 18a odst. 6 a čl. 18g odst. 3 omezují přístup k tomuto rejstříku pouze na určitá oddělení Komise a vnitrostátní orgány a podmiňují předávání údajů ostatním orgánům a subjektům zvláštními podmínkami. Tato ustanovení sekundárního práva však nemohou omezit auditní pravomoci Účetního dvora zakotvené v primárním právu, konkrétně čl. 287 odst. 3 SFEU. Přísně vzato sice není odkaz na auditní pravomoci Účetního dvora v pozměněném nařízení (ES) č. 515/97 nutný, ale přesto by bylo užitečné v příslušném článku upozornit, že tato ustanovení platí „aniž je dotčeno právo Účetního dvora na přístup k dokumentům a informacím podle čl. 287 odst. 3 SFEU“. Všechny strany, které provádí toto nařízení, si tak budou vědomy auditních pravomocí Účetního dvora a na tyto pravomoci se nebudou vztahovat omezující podmínky. Ze stejného důvodu by byl užitečný odkaz na Účetní dvůr v článku 29, který se týká přístupu k celnímu informačnímu systému.

6. Články 18c až 18f stanoví opatření, jimiž Komise bude získávat a zpracovávat informace o pohybu kontejnerů na celním území Unie, v jeho rámci a mimo celní území Unie. Tuto informaci budou poskytovat veřejní a soukromí poskytovatelé, v praxi tedy lodní přepravci. V rámci přípravy legislativního návrhu byla konzultována Světová rada přepravníků (*World Shipping Council* – WSC), která zastupuje přibližně 90 % světové kapacity linkových plavidel<sup>(7)</sup>. Tento postup dává určitou míru jistoty, že návrh je schůdný a nepovede k nepřiměřeným nákladům pro přepravce<sup>(8)</sup>.

7. Účetní dvůr upozorňuje, že legislativní návrh neobsahuje žádné ustanovení o ověřování úplnosti, spolehlivosti a včasnosti údajů poskytnutých lodními přepravci. V legislativní účetní závěrce na to navíc nejsou vyčleněny žádné zdroje. Úplnost, spolehlivost a včasnost údajů jsou rizikové oblasti, které je potřeba zohlednit, a to s patřičným ohledem na náklady veškerých kontrolních opatření zavedených v této souvislosti.

8. Článek 18h navrhovaného nařízení zmocňuje Komisi (OLAF) k tomu, aby přímo od hospodářských subjektů získala doklady k dovozním a vývozním prohlášením nezbytné pro účely vyšetřování. Cílem je urychlit vyšetřování úřadu OLAF, a snížit tím riziko promlčení. Účetní dvůr považuje toto opatření za vhodné. V zájmu otevřené a účinné spolupráce mezi Komisí a členskými státy by však bylo vhodné v tomto článku uvést, že:

- a) Komise by měla vnitrostátní orgány příslušných členských států informovat o všech žádostech adresovaných hospodářským subjektům;
- b) Komise může příslušné vnitrostátní orgány požádat o pomoc se získáním těchto dokumentů, zejména pokud hospodářské subjekty na její žádost nereagují okamžitě.

Tuto zprávu přijal senát CEAD, jemuž předsedá Igors LUDBORŽS, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 25. února 2014.

Za Účetní dvůr  
předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 101, 4.5.2007, s. 4.

<sup>(7)</sup> Viz bod 2.4.2 posouzení dopadu, které bylo součástí legislativního návrhu Komise (pracovní dokument útvarů Komise SWD(2013) 483 final ze dne 25. listopadu 2013).

<sup>(8)</sup> Tamtéž, strana 27. Tento přístup vychází ze zkušeností WSC při plnění podobných požadavků úřadů Spojených států amerických.

## STANOVISKO č. 2/2014

(podle článku 336 Smlouvy o fungování EU)

**k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se s účinností od 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody**

a

**k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se s účinností od 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody**

(2014/C 94/02)

ÚČETNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 336 této smlouvy,

s ohledem na služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie (dále jen „služební řád“)<sup>(1)</sup>,

s ohledem na rozsudek Soudního dvora ve věci C-63/12, vydaný dne 19. listopadu 2013,

s ohledem na návrhy Komise ze dne 10. prosince 2013<sup>(2)</sup>,

s ohledem na žádost Rady o stanovisko k výše uvedeným návrhům nejpozději do 5. března 2014, kterou Účetní dvůr obdržel dne 26. února 2014,

s ohledem na žádost Evropského parlamentu o stanovisko k výše uvedeným návrhům, kterou Účetní dvůr obdržel dne 3. března 2014,

vzhledem k tomu, že podle článku 65 služebního řádu se odměna úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie každý rok aktualizuje s ohledem na hospodářské a sociální politiky Evropské unie,

vzhledem k tomu, že úpravy za rok 2011 a 2012 dosud nebyly provedeny,

vzhledem k tomu, že Soudní dvůr ve svém rozsudku ve věci C-63/12 ohledně úpravy za rok 2011 zdůraznil<sup>(3)</sup>, že shledá-li Rada na základě objektivních údajů poskytnutých Komisí, že

došlo k závažnému a náhlému zhoršení ekonomické a sociální situace v rámci Unie ve smyslu uvedeného článku 10 přílohy XI služebního řádu, je Komise povinna předložit na základě tohoto článku příslušné návrhy Parlamentu a Radě. V takové situaci má Komise nicméně vlastní prostor pro uvážení stran obsahu těchto návrhů, tedy otázky výběru opatření, která s ohledem na danou ekonomickou a sociální situaci považuje za vhodná, jakož i na další faktory, které je třeba zohlednit, jako je hledisko řízení lidských zdrojů a zvláště potřeby nábory nových zaměstnanců,

vzhledem k tomu, že ve věci C-86/13 týkající se úpravy za rok 2012 dosud nebylo rozhodnuto,

vzhledem k tomu, že Komise považuje za vhodné navrhnout úpravu odměn a důchodů v Belgii a Lucembursku ve výši 0,9 % s účinkem od 1. července 2011 a ve výši dalších 0,9 % s účinkem od 1. července 2012,

vzhledem k tomu, že Komise uvádí jako základ pro své návrhy ustanovení „doložky o výjimce“ (dřívější článek 10 přílohy XI služebního řádu) a svůj prostor pro zvážení podle této doložky,

vzhledem k tomu, že změny služebního řádu týkající se postupu pro roční aktualizaci byly přijaty a vstoupily v platnost<sup>(4)</sup> šest týdnů před tím, než Komise předložila návrhy, které jsou předmětem tohoto stanoviska,

vzhledem k tomu, že dřívější „doložka o výjimce“ byla nahrazena „ustanoveními o umírněnosti a výjimce“ (články 10 a 11 přílohy XI služebního řádu),

PŘIJAL TOTO STANOVISKO:

1. Účetní dvůr poukazuje na to, že pokud jde o obsah příslušných návrhů na úpravu odměn a důchodů, odvolává se Komise na svůj prostor pro zvážení.

<sup>(1)</sup> Nařízení č. 31/EHS, 11/ESAE, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. 45, 14.6.1962, s. 1385/62).

<sup>(2)</sup> COM(2013) 895 final a COM(2013) 896 final.

<sup>(3)</sup> Viz bod 74 rozsudku.

<sup>(4)</sup> Viz bod 44 článku 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 15).

2. Účetní dvůr poukazuje na to, že znění 3. bodu odůvodnění obou návrhů by mohlo být příčinou nedorozumění, jelikož jasně nerozlišuje mezi ztrátou kupní síly a nominální úpravou odměn a důchodů. Navíc základ pro výpočet navrhovaných úprav ve výši 0,9 % není dostatečně jasný.

3. Účetní dvůr upozorňuje na skutečnost, že „doložka o výjimce“ jako základ pro návrhy Komise již není v platnosti.

4. Účetní dvůr navrhuje zvážit, zda by nebylo možné pro řešení neprovedených aktualizací za rok 2011 a 2012 použít současných pravidel stanovených v příloze XI služebního řádu, případně dle potřeby pravidel ustanovení o umírněnosti a výjimce ve služebním řádu. Tato pravidla předpokládají postup, který je založen na ověřených a objektivních údajích.

5. Účetní dvůr poukazuje na to, že navrhované úpravy budou vyžadovat vyčlenění rozpočtových prostředků.

Toto stanovisko přijal senát IV, jemuž předsedá Louis GALEA, člen Účetního dvora, v Lucemburku dne 3. března 2014.

*Za Účetní dvůr*

*předseda*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

---





Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS